

十一面神咒心经

唐三藏法师玄奘奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《十一面神咒心经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经部，第 0324 部，唐三藏法师玄奘奉诏译《十一面神咒心经》影印本校正注音，标点符号及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年十月



扫码关注仁慧草堂微信公众号



南無聖觀自在菩薩摩訶薩

南無聖觀自在菩薩摩訶薩

南無聖觀自在菩薩摩訶薩

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 無 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

shí yī miànshénzhòu xīn jīng

十一面神咒心经

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì
唐三藏法师玄奘奉 诏译

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí bó qié fàn zhù shì luó fá zhú sǔn dào chǎng yǔ dà bì
一时，薄伽梵住室罗筏竹笋道场，与大苾

chú zhòng qiān èr bǎi wǔ shí rén jù pú sà mó hē sà wú liàng wú shù
刍众千二百五十人俱，菩萨摩诃萨无量无数，

cí shì pú sà ér wéi shàng shǒu fù yǒu wú liàng bì chú bì chú ní
慈氏菩萨而为上首。复有无量苾刍、苾刍尼、

wū bō suǒ jiā wū bō sī jiā jí zhū tiān lóng yào chā jiàn dá fù
邬波索迦、邬波斯迦及诸天、龙、药叉、健达缚、

ā sù luò jiē lù tú jǐn nà luò mò hū luò qié jiū pán tú
阿素洛、揭路荼、紧捺洛、莫呼洛伽、鸠盘荼、

bì shè zhē rén fēi rén děng dà zhòng wéi rào gòng yǎng gōng jìng
毕舍遮、人、非人等大众围绕，供养恭敬，

zūn zhòng zàn tàn ér wéi shuō fǎ
尊重赞叹，而为说法。

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà yǔ wú liàng jù zhī nà yǔ
尔时，观自在菩萨摩诃萨与无量俱胝那庾

duō bǎi qiān chí zhòu shén xiān qián hòu wéi rào lái zhī fó suǒ dào yǐ
多百千持咒神仙，前后围绕，来诣佛所。到已

dǐng lǐ shì zūn shuāng zú yòu rào sān zā tuì zuò yī miàn bó fó yán
顶礼世尊双足，右绕三匝，退坐一面，白佛言：

shì zūn wǒ yǒu shén zhòu xīn míng shí yī miàn jù dà wēi lì
“世尊！我有神咒心，名十一面，具大威力，

shí yī jù zhī zhū fó suǒ shuō wǒ jīn shuō zhī wèi yù lì yì ān lè yī
十一俱胝诸佛所说，我今说之。为欲利益安乐一

qiè yǒu qíng chú yī qiè bìng gù miè yī qiè è gù wèi zhǐ yī qiè bù
切有情，除一切病故，灭一切恶故，为止一切不

jí xiáng gù wèi què yī qiè è mèng xiǎng gù wèi zhē yī qiè fēi shí sǐ
吉祥故，为却一切恶梦想故，为遮一切非时死

gù yù lìng zhū è xīn zhě dé tiáo jìng gù yǒu yōu kǔ zhě dé ān lè gù
故，欲令诸恶心者得调净故，有忧苦者得安乐故，

yǒuyuàn duì zhě dé hé jiě gù mó guǐ zhàng ài jiē xiāomiè gù xīn suǒ
有怨对者得和解故，魔鬼障碍皆消灭故，心所
yuàn qiú jiē chèn suì gù
愿求皆称遂故。

shì zūn wǒ bú jiàn shì jiān ruò tiān ruò mó ruò fàn ruò
“世尊！我不见世间若天、若魔、若梵、若
shā mén ruò pó luó méng děng yǐ cǐ shén zhòu fáng hù qí shēn shòu
沙门、若婆罗门等，以此神咒防护其身，受
chí dú sòng shū xiě liú bù ér wéi yī qiè zāi hèng mó zhàng dāo
持读诵，书写流布，而为一切灾横、魔障、刀
zhàng dú yào yǎn dǎo zhòu shù suǒ néng hài zhě wǒ yì bú jiàn yǐ
杖、毒药、厌祷、咒术所能害者。我亦不见以
cǐ shén zhòu suí suǒ zhù chù ruò yuǎn ruò jìn jié zuò jiè yǐ yǒu néng yuè
此神咒随所住处若远若近结作界已，有能越
zhī lái xiāng ráo hài wéi chú jué dìng è yè yìng shú shì zūn bǐ dāng
之，来相饶害。唯除决定恶业应熟。世尊！彼当
zhèng zhī shì shì bì ěr wéi yīng xìn shòu bù yīng fēn bié rú cǐ zé
证知是事必尔，唯应信受，不应分别，如此则
lìng yī qiè zāi hèng jiē xī yuǎn lí bù dé qīn jìn cǐ shén zhòu xīn
令一切灾横，皆悉远离，不得侵近。此神咒心，
yī qiè zhū fó tóng suǒ chēng zàn tóng suǒ suí xǐ yī qiè rú lái yì chí
一切诸佛同所称赞，同所随喜；一切如来忆持
shǒu hù
守护。

shì zūn wǒ yì guò qù guò jìng qié shā děng jié qián yǒu fó chū
“世尊！我忆过去过殒伽沙等劫前，有佛出
shì míng bǎi lián huā yǎn wú zhàng ài dǐng chì shèng gōng dé guāng wáng rú
世，名百莲华眼无障碍顶炽盛功德光王如
lái yīng zhèng děng jué wǒ yú ěr shí zuò dà xiān rén cóng bǐ shì
来、应、正等觉，我于尔时作大仙人，从彼世
zūn shòu dé cǐ zhòu dé cǐ zhòu shí jiàn shí fāng fó yìng shí zhèng dé
尊受得此咒。得此咒时，见十方佛，应时证得
wú shēng fǎ rěn dāng zhī cǐ zhòu jù dà wēi lì shì gù ruò yǒu jìng
无生法忍，当知此咒具大威力。是故，若有净
xìn shàn nán zǐ shàn nǚ rén děng yù shòu chí dú sòng cǐ shén zhòu zhě
信善男子、善女人等，欲受持读诵此神咒者，
yīng dāng gōng jìng zhì xīn xì niàn měi chén zhāo shí rú fǎ qīng jìng niàn
应当恭敬至心系念，每晨朝时，如法清净念

sòng cǐ zhòu yī bǎi bā biàn ruò néng rú shì xiànrshēnhuò dé shí zhǒng
诵此咒一百八遍。若能如是，现身获得十种
shèng lì hé děng wéi shí yī zhě shēncháng wú bìng èr zhě
胜利。何等为十？一者，身常无病；二者，
héng wéi shí fāng zhū fó shè shòu sān zhě cái bǎo yī shí shòu yòng wú jìn
恒为十方诸佛摄受；三者，财宝衣食受用无尽；
sì zhě néng fú yuàn dí ér wú suǒ wèi wǔ zhě lìng zhū zūn guì gōng
四者，能伏怨敌而无所畏；五者，令诸尊贵恭
jìng xiān yán liù zhě gǔ dú guǐ mèi bù néng zhòng shāng qī zhě yī
敬先言；六者，蛊毒鬼魅不能中伤；七者，一
qiè dāo zhàng suǒ bù néng hài bā zhě shuǐ bù néng nì jiǔ zhě huǒ
切刀杖所不能害；八者，水不能溺；九者，火
bù néng shāo shí zhě zhōng bú hòng sǐ fù dé sì zhǒng gōng dé shèng
不能烧；十者，终不横死。复得四种功德胜
lì yī zhě lín mìng zhōng shí dé jiàn zhū fó èr zhě zhōng bú
利：一者，临命终时，得见诸佛；二者，终不
duò zhū è qù sān zhě bù yīn xiǎn è ér sǐ sì zhě dé shēng
堕诸恶趣；三者，不因岭厄而死；四者，得生
jí lè shì jiè
极乐世界。

shì zūn wǒ yì guò qù guò shí jìng qié shā děng jié fù guò yú
“世尊！我忆过去过十殒伽沙等劫，复过于

cǐ yǒu fó chū shì míng měi yīn xiāng rú lái yīng zhèng děng jué
此，有佛出世，名美音香如来、应、正等觉。

ěr shí wǒ shēn zuò dà jū shì yú bǐ fó suǒ shòu dé cǐ zhòu dé
尔时，我身作大居士，于彼佛所受得此咒。得

cǐ zhòu shí biàn yú shēng sǐ chāo sì wàn jié sòng chí cǐ zhòu fù
此咒时，便于生死超四万劫；诵持此咒，复

dé zhū fó dà bēi zhì zàng yī qiè pú sà jiě tuō fǎ mén yóu cǐ wēi lì
得诸佛大悲智藏一切菩萨解脱法门。由此威力

néng jiù yī qiè láo yù xì bì chǒu xiè jiā suǒ lín dāng xíng lù
能救一切牢狱、系闭、杻械、枷锁、临当刑戮、

shuǐ huǒ fēng zéi gǔ dú yǎn dǎo rén fēi rén děng zhǒng zhǒng kǔ nàn
水火风贼、蛊毒厌祷、人、非人等种种苦难；

yóu cǐ wǒ yú yī qiè yǒu qíng néng zuò guī yī jiù hù ān wèi zhōu
由此，我于一切有情能作归依、救护，安慰洲

zhǔ shì zhái yǐ cǐ zhòu lì shè qǔ yī qiè bó è yào yǎ luó chà suō
渚室宅；以此咒力，摄取一切勃恶药叉、逻刹娑

děng xiānlìng fā qǐ cí xīn mǐn xīn rán hòu ān lì yú ā nòuduō luó sān
等，先令发起慈心愍心，然后安立于阿耨多罗三
miǎosān pú tí
藐三菩提。

shì zūn wǒ cǐ shénzhòuyǒu dà wēi lì ruò sòng yī biàn jí
“世尊！我此神咒有大威力，若诵一遍即

néngchúmiè sì gēnběn zuì jí wǔ wú jiàn lìng wú yǒu yú kuàngnéng rú
能除灭四根本罪及五无间，令无有余，况能如

shuō ér xiū xíngzhě ruò yǒu céng yú bǎiqiān jù zhī nà yǔ duō fó suǒ
说而修行者？若有曾于百千俱胝那庾多佛所

zhòngzhūshàngēn nǎi yú ěr shí dé wén cǐ zhòu kuàngnéngshòu chí rú
种诸善根，乃于尔时得闻此咒，况能受持如

shuō xíngzhě ruò néng zhòu yè dú sòng shòu chí cǐ shénzhòuzhě wǒ
说行者？若能昼夜读诵受持此神咒者，我

dāng lìng bǐ suǒ yǒu yuàn qiú xī dé rú yì ruò yǒu néng yú bàn yuè bàn
当令彼所有愿求，悉得如意。若有能于半月半

yuè huò dì shí sì rì huò dì shí wǔ rì shòu chí zhāi jiè rú fǎ
月，或第十四日，或第十五日，受持斋戒，如法

qīng jìng xì xīn yú wǒ sòng cǐ shénzhòu biàn yú shēng sǐ chāo sì
清净，系心于我，诵此神咒，便于生死超四

wàn jié
万劫。

shì zūn wǒ yóu cǐ zhòu míng hào zūn guì nán kě dé wén ruò
“世尊！我由此咒名号尊贵难可得闻。若

yǒu chēng niàn bǎiqiān jù zhī nà yǔ duō zhū fó míng hào fù yǒu zàn shí
有称念百千俱胝那庾多诸佛名号，复有暂时

yú wǒ míng hào zhì xīn chēng niàn bǐ èr gōng dé píngděng píngděng zhū
于我名号至心称念，彼二功德平等平等。诸

yǒu chēng niàn wǒ míng hào zhě yī qiè jiē dé bú tuì zhuǎn dì lí yī
有称念我名号者，一切皆得不退转地，离一

qiè bìng tuō yī qiè zhàng yī qiè bù wèi jí néng miè chú shēn yǔ
切病，脱一切障、一切怖畏，及能灭除身、语、

yì è kuàngnéng yú wǒ suǒ shuō shénzhòu shòu chí dú sòng rú shuō
意恶，况能于我所说神咒，受持读诵，如说

xiū xíng dāng zhī shì rén yú wú shàng pú tí zé wéi lǐng shòu rú
修行。当知是人，于无上菩提，则为领受，如

zài zhǎngzhōng
在掌中。”

ěr shí shì zūn zàn guān zì zài pú sà yán shàn zāi shàn zāi
尔时，世尊赞观自在菩萨言：“善哉！善哉！

shàn nán zǐ rǔ nǎi néng yú yī qiè yǒu qíng fā qǐ rú shì dà cí bēi
善男子，汝乃能于一切有情，发起如是大慈悲

yì ér yù kāi shì cǐ dà shén zhòu shàn nán zǐ rǔ yóu cǐ fāng biàn
意，而欲开示此大神咒。善男子，汝由此方便，

néng jiù tuō yī qiè yǒu qíng suǒ yǒu bìng kǔ zhàng nán bù wèi shēn yǔ
能救脱一切有情所有病苦、障难、怖畏、身语

yì è nǎi zhì ān lì yī qiè yǒu qíng yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
意恶，乃至安立一切有情于阿耨多罗三藐三菩

tí shàn nán zǐ wǒ yì suí xǐ shòu rǔ shén zhòu rǔ dāng shuō zhī
提。善男子，我亦随喜，受汝神咒，汝当说之。”

shí guān zì zài pú sà mó hē sà jí cóng zuò qǐ piān tǎn yī
时，观自在菩萨摩诃萨即从座起，偏袒一

jiān yòu xī zhuó dì qū gōng hé zhǎng ér bó fó yán sòng cǐ
肩，右膝著地，曲躬合掌，而白佛言：“诵此

zhòu zhě yīng zuò shì shuō
咒者，应作是说：

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué jìng lǐ shèng guān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā àn dá là dá là dì lǚ dì lǚ dù lū dù
“怛经他 闇-达啰达啰-地履地履-杜噜杜

lū yī dāi fá dāi zhé lì zhé lì bō là zhé lì bō là zhé lì
噜_四壹_{去声}𪔐_{下同}伐_𪔐五折隶折隶_六钵啰折隶_七钵啰折隶_七

jù sù mí jù sū mó fá lì yī lǚ mǐ lǚ zhǐ lǚ zhǐ zhēng shè
俱素谜_八俱苏摩伐_𪔐九壹履弭履_十止履止征_{知里切}十一社

shí hè luó mó bō nà yē shù tuó sà duǒ mò hē jiā lú ní jiā
时贺切 罗摩波捺耶_{夷何切}十二戌_{输律切}陀萨埵_三莫诃迦嚧尼_{上声}迦_{十四}

suō hē
莎_{去声下}皆同 诃_{十五}

shì zūn cǐ shì gēn běn shén zhòu ruò yǒu niàn sòng huò rú
“世尊！此是根本神咒。若有念诵，获如

shàng shuō gōng dé shèng lì
上说功德胜利。

jìng lǐ sānbǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biànzhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèngděngjué jìng lǐ shèngguān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā hē hē hē hē yī lì mǐ lì zhǐ lì bì lì
“怛经他 呵呵呵呵—壹隶弭隶—止隶婢隶三

qì lì xì lì suō hē
弃^{上声}隶^{上声下皆同}呬^{上声下皆同}隶^四莎^五诃^五

shì zūn cǐ shì zhòushuǐ jí yī zhòu ruò yù rù dào chǎng
“世尊！此是咒水及衣咒。若欲入道场，

xiāndāng xǐ yù hòu yǐ cǐ zhòuzhòushuǐ qī biàn sǎ shēn jié jìng fù
先当洗浴，后以此咒咒水七遍，洒身结净；复

yǐ cǐ zhòuzhòu yī qī biàn rán hòu qǔ zhuó
以此咒咒衣七遍，然后取著。

jìng lǐ sānbǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biànzhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèngděngjué jìng lǐ shèngguān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā zhǔ lū zhǔ lū hē hē hē hē suō hē
“怛经他 拄^{吒古切}噜拄噜—呵呵呵呵—莎诃三

shì zūn cǐ shì zhòuxiāngdēngzhòu ruò rù dào chǎng yù
“世尊！此是咒香灯咒。若入道场，欲

shāoxiānggòngyǎng shí xiān yǐ cǐ zhòuzhòuxiāng qī biàn rán hòu shāo
烧香供养时，先以此咒咒香七遍，然后烧

zhī yù rán dēng shí xiān yǐ cǐ zhòuzhòuyóu qī biàn hòu yǐ rán dēng
之；欲然灯时，先以此咒咒油七遍，后以然灯。

jìng lǐ sānbǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biànzhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèngděngjué jìng lǐ shèngguān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā sǐ lǚ sǐ lǚ dì lǚ dì lǚ sǐ lǚ dì lǚ
“怛经他 死履死履—地履地履—死履地履三

suō hē
莎河_四

shì zūn cǐ shì zhòuhuā xiāng mánzhòu ruò rù dào chǎng
“世尊！此是咒华、香、鬘咒。若入道场，
yù yǐ huā xiāng mángòngyǎng shí xiān yǐ cǐ zhòuzhòuhuā qī biàn
欲以华、香、鬘供养时，先以此咒咒华七遍，
yòng sǎn zūn xiàng fù yǐ cǐ zhòuzhòuxiāng qī biàn yǐ tú zūn xiàng
用散尊像；复以此咒咒香七遍，以涂尊像；
fù yǐ cǐ zhòuzhòumán qī biàn yǐ yán zūn xiàng
复以此咒咒鬘七遍，以严尊像。

jìng lǐ sānbǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王
rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèngděng jué jìng lǐ shèng guān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观
zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā suō dì suō dì sǐ dì sǐ dì sù_{上声} dù_{下同} sù
“怛经他 娑睇娑睇-死地死地-素_{上声}杜素_{下同}

dù suō hē
杜_三莎河_四

shì zūn cǐ shì zhòuxiàn fó gòngzhòu ruò yù yǐ yǐn shí
“世尊！此是咒献佛供咒。若欲以饮食、
huāguǒděnggòngyǎng fó shí xiānsòng cǐ zhòu zhòu zhī èr shí yī biàn
花果等供养佛时，先诵此咒，咒之二十一遍，
rán hòu xiàn fèng
然后献奉。

jìng lǐ sānbǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng
“敬礼三宝！敬礼圣智海遍照庄严王
rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèngděng jué jìng lǐ shèng guān
如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼圣观
zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā mò sǐ dá sǐ zhé lǚ zhé lǚ hǔ lū hǔ lū
“怛经他 未死达死-折履折履-虎噜虎噜_三

zhǔ lū zhǔ lū sù_{上声} lū sù lū mǔ lū mǔ lū suō hē
主噜主噜_四素_{上声}噜素噜_五母噜母噜_六莎河_七

shì zūn cǐ shì zhòu xīn zhòu ruò yù yǐ shàng gēn běn shén zhòu
“世尊！此是咒薪咒。若欲以上根本神咒，

suí shì yǒu suǒ zuò shí xiān yǐ cǐ zhòu zhòu shé dǐ huā mù yī biàn nǐ
 随事有所作时，先以此咒 咒 阁底华木一遍，拟
 yòng rán huǒ fù bié qǔ shé dǐ huā mù cùn jié yǐ wéi sān shí yī duàn
 用 然火；复别取阁底华木，寸截以为三十一段，
 yòng lǎo sū mì zì zhī jīng xiǔ měi qǔ yī duàn zhòu zhī yī biàn jí zhì
 用 酪酥蜜渍之经宿，每取一段 咒之一遍，即掷
 huǒ zhōng nǎi zhì jiē jìn rán hòu suí shì zuò suǒ yīng zuò
 火中，乃至皆尽，然后随事，作所应作。

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng
 “敬礼三宝！敬礼 圣智海遍照 庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué jìng lǐ shèng guān
 如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼 圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
 自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā yī lǚ mǐ lǚ bǐ lǚ dǐ lǚ zhǐ lǚ xī
 “怛经他 壹履弭履一比履底_{丁里切}履_{下皆同}止履呬

lǚ sā hē
 履_三莎诃_四

shì zūn cǐ shì jié jiè zhòu yù jié jiè shí xiān yǐ cǐ zhòu
 “世尊！此是结界咒。欲结界时，先以此咒

zhòu shuǐ qī biàn sǎn sǎ sì fāng huò zhòu jiè zǐ huò zhòu jìng huī
 咒水七遍，散洒四方；或咒芥子，或咒净灰，

jiē zhì qī biàn sǎn sì fāng miàn suí xīn yuǎn jìn jí chéng jiè pàn
 皆至七遍，散四方面，随心远近，即成界畔，

ér wéi fáng hù
 而为防护。

jìng lǐ sān bǎo jìng lǐ shèng zhì hǎi biàn zhào zhuāng yán wáng
 “敬礼三宝！敬礼 圣智海遍照 庄严王

rú lái jìng lǐ yī qiè rú lái yīng zhèng děng jué jìng lǐ shèng guān
 如来！敬礼一切如来、应、正等觉！敬礼 圣观

zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
 自在菩萨摩诃萨大悲者！

dá dié tā bǐ zhī bǐ zhī dǐ zhī dǐ zhī zhǐ zhī zhǐ zhī
 “怛经他 比跖比跖—底跖底跖=止跖止跖_三

fèi zhī fèi zhī jiē chē jiē chē bó qié fàn ā lì yē pó lú
 费_{房匪切}跖费跖_四揭车揭车_五薄伽梵_六阿唎耶婆_{肥何切}卢

zhī dī shī fá là sà wǎ pó wǎ nán suō hē
 枳低湿伐啰_七飒缚婆缚_{去声}南_八莎诃_九

shì zūn cǐ shì qǐng wǒ huán zì gōngzhòu ruò suǒ zuò shì jìng
“世尊！此是请我还自宫咒。若所作事竟，

qǐng wǒ huán zì gōng shí yīng yǐ cǐ zhòuzhòushuǐ qī biàn sàn sǎ sì
请我还自宫时，应以此咒咒水七遍，散洒四

fāng wǒ biàn huán qù
方，我便还去。

shì zūn rú shì shénzhòu suī bù chéng lì ér yì néng zuò
“世尊！如是神咒，虽不成立，而亦能作

zhǒngzhǒng shì yè zhì xīn niànsòng wú bú huòyuàn ruò huàn nüè bìng
种种事业，至心念诵，无不获愿。若患疟病，

huò yī rì yī fā huò èr rì yī fā huò sān rì yī fā huò sì rì
或一日一发，或二日一发，或三日一发，或四日

yī fā ruò huàn guǐ bìng huò bù duō guǐ suǒ zuò huò tú qí ní suǒ
一发；若患鬼病，或部多鬼所作，或荼耆^{上声}尼所

zuò huò bì shè zhē suǒ zuò huò jié zhà bù dá nà suǒ zuò huò diān
作，或毕舍遮所作，或羯吒^{平声}布怛那所作，或癫

guǐ suǒ zuò huò xián guǐ suǒ zuò huò yú zhǒngzhǒng è guǐ suǒ zuò jiē
鬼所作，或痼鬼所作，或余种种恶鬼所作，皆

yǐ cǐ zhòuzhòu bǐ huànzhě yī bǎi bā biàn jí dé chú yù ruò zhàng
以此咒咒彼患者一百八遍，即得除愈。若障

zhòngzhě yòng wǔ sè lǚ sòngzhòuzuò jié yī biàn yī jié fán yī
重者，用五色缕，诵咒作结，一遍一结，凡一

bǎi bā jié yǐ xì bìng rén jǐng shàng huò xì bì shàng zuì zhàng xiāo
百八结，以系病人颈上，或系臂上，罪障消

miè bìng jí chú yù ruò huàn dīngzhǒng yōngzhǒng lòu chuāng
灭，病即除愈。若患丁肿、痈肿、瘰疮、

pào chuāng jū yáng xuǎn děng zhǒngzhǒng è bìng ruò bèi dāo jiàn máo
疱疮、疽疡癣等种种恶病，若被刀箭矛

shuò děng shāng shé xiē wú gōng dú fēng děng shì jiē yǐ cǐ zhòuzhòu zhī
稍等伤，蛇蝎蜈蚣毒蜂等螫，皆以此咒咒之

qī biàn jí dé chú yù ruò zhàng zhòngzhě zhòu huáng tǔ ní zhì yī
七遍，即得除愈。若障重者，咒黄土泥至一

qī biàn yòng tú bìng chù suǒ kǔ dé chú ruò huàn huǎn fēng piān
七遍，用涂病处，所苦得除。若患缓风、偏

fēng tān fēng ěr lóng bí sè hān fēng děng bìng jiē yīng zhì xīn niànsòng
风、瘫风、耳聋鼻塞憨风等病，皆应至心念诵

cǐ zhòu zhòu bǐ huànzhě yī bǎi bā biàn bìng jí chú yù ruò zhàng
此咒，咒彼患者一百八遍，病即除愈。若障

zhòngzhě yǐ yóuhuò sū jiānhuà pí jí qīngmùxiāng měizhòu qī biàn
重者，以油或酥煎桦皮及青木香，每咒七遍，
jí yòng tú shēn huò dī ěr bí huò lìng fú zhī suǒ huàn biàn yù
即用涂身，或滴耳鼻，或令服之，所患便愈。
ruò yǒu suǒ yú zhǒngzhǒng jí bìng jiē yīng zhì xīn yǐ cǐ zhòuzhòu zhī
若有所余种种疾病，皆应至心以此咒咒之，
huò zì niànsòng jí dé chúchāi
或自念诵，即得除差。

shì zūn ruò yù chéng lì cǐ shénzhòuzhě yīngdāngxiān yǐ
“世尊！若欲成立此神咒者，应当先以
jiānhǎo wú xì báizhāntánxiāng kè zuòguān zì zài pú sà xiàng cháng
坚好无隙白栴檀香，刻作观自在菩萨像，长
yī zhéshǒubàn zuǒshǒu zhí hóngliánhuā jūn chí zhǎnyòu bì yǐ
一磔手半；左手执红莲华，军持；展右臂，以
guàshǔ zhū jí zuò shī wú wèishǒu qí xiàngzuò shí yī miàn dāngqián
挂数珠，及作施无畏手。其像作十一面，当前
sānmiàn zuò cí bēixiàng zuǒbiānsānmiàn zuò chēn nù xiàng yòu
三面，作慈悲相；左边三面，作瞋怒相；右
biānsānmiàn zuò bái yá shàngchūxiàng dānghòu yī miàn zuò bào è
边三面，作白牙上出相；当后一面，作暴恶
dà xiàoxiàng dǐngshàng yī miàn zuò fó miànxiàng zhū tóu guānzhōng
大笑相；顶上一面，作佛面像。诸头冠中，
jiē zuò fó shēn qí guān zì zài pú sà shēnshàng jù yīng luò děngzhǒng
皆作佛身。其观自在菩萨身上，具璎珞等种
zhǒngzhuāngyán zào cǐ xiàng yǐ yù qiú yuànzhě zhuó xīn jìng yī
种庄严。造此像已，欲求愿者，著新净衣，
shòu chí zhāi jiè cóng bái yuè yī rì zhì dì bā rì měi rì sān shí niàn
受持斋戒，从白月一日至第八日，每日三时念
sòng cǐ zhòu yī bǎi bā biàn huò wú liàng biàn cóng cǐ yǐ hòu yú yī
诵此咒一百八遍，或无量遍。从此以后，于一
jìng chù fū qīng jìng zuò ān zhì suǒ zào guān zì zài pú sà xiàng miàn
静处，敷清净座，安置所造观自在菩萨像，面
xiàng xī fāng suí lì suǒ bàn xiàn zhū yǐn shí wéi shāo chén shuǐ jí sū
向西方。随力所办，献诸饮食。唯烧沉水及苏
hé xiāng xíngzhědāng shí dà mài rǔ shí rú qiánniànsòng zhì dì shí sān
合香，行者当食大麦乳食，如前念诵至第十三
rì cóng cǐ yǐ hòu suǒ shè gòng jù xū bèi shèng qián xíngzhě wéi
日。从此以后，所设供具，须倍胜前。行者唯

yīng shí sān bái shí wèi nǎi lào fàn qǔ pú tí shù mù xiàng qián rán huǒ
应食三白食，谓奶酪饭。取菩提树木像前然火，
fù qǔ bǐ mù cùn jié yǐ wéi yī qiān bā duàn yòng dǔ lū sè jiā xiāng
复取彼木寸截以为一千八段，用靛噜色迦香
yóu zì zhī měi qǔ yī duàn sòng zhòu yī biàn zhì zhì huǒ zhōng nǎi
油渍之，每取一段诵咒一遍，掷置火中，乃
zhì jiē jìn ěr shí dà dì jí rán yáo zhèn yóu cǐ xiàng shēn yì jí
至皆尽。尔时，大地岌然摇震，由此像身亦即
yùndòng cóng zuì shàng miàn kǒu zhōng chū shēng zàn xíng zhě yán shàn
运动，从最上面口中出声，赞行者言：‘善
zāi shàn zāi shàn nán zǐ rǔ néng rú shì qín kǔ qiú yuàn wǒ dāng
哉！善哉！善男子，汝能如是勤苦求愿，我当
lìng rǔ suǒ yuàn mǎn zú lìng rǔ yú cǐ téng kōng ér qù huò fù lìng rǔ
令汝所愿满足，令汝于此腾空而去，或复令汝
suǒ yóu wú ài huò zuò chí zhòu xiān rén zhōng wáng huò shǐ rú wǒ zì zài
所游无碍，或作持咒仙人中王，或使如我自在
wú zhàng fù cì xíng zhě huò yú bái yuè dì shí wǔ rì yǐ shí yī
无障。’复次，行者或于白月第十五日，以十一
miàn guān zì zài pú sà xiàng zhì yǒu fó tuó dū zhì duō zhōng zhuó xīn
面观自在菩萨像，置有佛驮都制多中，著新
jìng yī shòu chí zhāi jiè jīng yī rì yī yè bù yǐn bù shí qǔ sū
净衣，受持斋戒，经一日一夜，不饮不食。取苏
mò nà huā yī qiān bā méi měi qǔ yī huā zhòu zhī yī biàn zhì zhì xiàng
末那华一千八枚，每取一华咒之一遍，掷置像
shàng nǎi zhì jiē jìn ěr shí qí xiàng dāng qián yī miàn kǒu zhōng
上，乃至皆尽。尔时，其像当前一面，口中
chū shēng yóu rú léi hǒu yóu cǐ biàn lìng dà dì zhèndòng xíng zhě ěr
出声，犹如雷吼，由此便令大地震动。行者尔
shí yīng zì ān xīn wù shēng kǒng bù dàn niàn shén zhòu qǐ suǒ qī yuàn
时应自安心，勿生恐怖，但念神咒，乞所期愿，
zuò rú shì yán jìng lǐ shèng guān zì zài pú sà mó hē sà dà bēi zhě
作如是言：‘敬礼圣观自在菩萨摩诃萨大悲者！
wǒ yú hé shí néng yǔ yī qiè yǒu qíng zuò dà yī hù néng mǎn yī qiè
我于何时能与一切有情作大依怙？能满一切
yǒu qíng xīn zhī suǒ yuàn shí guān zì zài biàn yǔ qí yuàn dāng
有情心之所愿？’时，观自在便与其愿。当
yǔ yuàn shí zhū tiān lóng děng wú yǒu néng yǔ zuò zhàng ài zhě fù
与愿时，诸天龙等，无有能与作障碍者。复

cì xíngzhě yú yuè shí shí qǔ sū yī liǎng yín qì chéng zhī zhì
次，行者于月蚀时，取酥一两，银器盛之，置
cǐ xiàngqián niànsòng cǐ zhòu nǎi zhì shì yuèhuánshēng rú gù biàn
此像前，念诵此咒，乃至是月还生如故，便
qǔ shí zhī shēnzhōngzhū bìng wú bù chú yù fù cì xíngzhě yīngděng
取食之，身中诸病无不除愈。复次，行者应等
fēn qǔ xiónghuáng niú huáng zhì cǐ xiàngqián niànsòng cǐ zhòu yī
分取雄黄、牛黄，置此像前，念诵此咒一
qiān bā biàn yǐ shuǐhuó zhī diǎn zhì méijiān sān shì chéng jiù rú
千八遍，以水和之，点置眉间，三事成就，如
qiánsuǒshuō ruò huónuǎnshuǐ xǐ yù qí shēn zé yī qièzhàng ài yī
前所说。若和暖水洗浴其身，则一切障碍，一
qiè è mèng yī qiè yì bìng jiē dé chú yù fù cì ruò tā fāng
切恶梦，一切疫病，皆得除愈。复次，若他方
yuàn zéi yù lái qīn jìng yīng qǔ yān zhī yī kē sòng cǐ zhòuzhòu zhī yī
怨贼欲来侵境，应取胭脂一颗，诵此咒咒之一
bǎi bā biàn zhuāngdiǎn cǐ xiàng zuǒbiānchēnmiànzhèngxiàng bǐ fāng
百八遍，妆点此像，左边瞋面正向彼方，
lìng yuàn zéi jūn bù dé qián jìn fù cì ruò guó tǔ zhōngrén chù yì qǐ
令怨贼军不得前进。复次，若国土中人畜疫起，
yú cǐ xiàngqián rán rén pó mù huǒ fù bié qǔ bǐ mù cùn jié yǐ wéi
于此像前，然任婆木火，复别取彼木，寸截以为
yī qiān bā duàn měi qǔ yī duàn tú jiè zǐ yóu zhòu zhī yī biàn zhì
一千八段，每取一段涂芥子油，咒之一遍，擲
zhì huǒzhōng nǎi zhì jiē jìn fù qǔ fēi lǚ zuò qī zhòu jié yī
置火中，乃至皆尽；复取绯缕，作七咒结，一
zhòu yī jié xì zhì zuì shàng fó miàndǐngshàng néng lìng yì bìng yī qiè
咒一结，系置最上佛面顶上，能令疫病一切
xiāochú jí yì chú yǐ jiě qù zhòusuǒ fù cì ruò yǒu cù wéi tú
消除。疾疫除已，解去咒索。复次，若有卒为荼
qī ní bù duō guǐ děng mèi zhù chéng bìng yīng qǔ bái lǚ zuò èr shí
耆^{上声}尼部多鬼等魅著成病，应取白缕作二十
yī zhòu jié yī zhòu yī jié xì zhù dāngqián cí bēi miàndǐngshàng
一咒结，一咒一结，系著当前慈悲面顶上，
jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ yǐ xì bìng rén jǐngshàng bìng jí chú yù ruò
经一宿已，解取以系病人颈上，病即除愈。若
yè zhàngzhòng bù chú yù zhě yīng qǔ cǐ suǒ gèngzhòu yī bǎi bā biàn
业障重不除愈者，应取此索，更咒一百八遍，

xì qiánsuǒ xì xiàngdǐngshàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ yǐ xì bìngrénjǐng
系前所系像顶上，经一宿已，解取以系病人颈
shàng bì dé chú yù fù cì ruò yǒuchángbìngkùn kǔ bú chāi huò è
上，必得除愈。复次若有长病困苦不差，或恶
shén guǐ lái rù zhái zhōng yīng qǔ xūn liù xiāng yī bǎi bā kē zài cǐ xiàng
神鬼来入宅中，应取熏陆香一百八颗，在此像
qián kē zhòu yī biàn zhì zhì huǒzhōng nǎi zhì jiē jìn fù qǔ bái
前，颗咒一遍，掷置火中，乃至皆尽；复取白
lǚ zuò èr shí yī zhòu jié yī zhòu yī jié xì zhì dāngqián cí bēi miàn
缕作二十一咒结，一咒一结，系置当前慈悲面
dǐngshàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ xì bìngzhějǐngshàng suǒ huàn chú
顶上，经一宿已，解取系病者颈上，所患除
yù è guǐ tuì sàn fù cì ruò wéiyuànchóu sì qiú qí biàn dòu
愈，恶鬼退散。复次，若为怨讎伺求其便，斗
zhèng yǎndǎo yù zuò shuāi hài yīng yǐ zhǒngzhǒng xiāng huā děng wù gòng
诤厌祷欲作衰害，应以种种香华等物供
yǎng cǐ xiàng yǐ pó shuò jiā mù xiàng qián rán huǒ qǔ yún tái zǐ yī bǎi
养此像，以婆钵迦木像前然火，取芸薹子一百
bā kē gè zhòu yī biàn zhì zhì huǒzhōng fù qǔ bái lǚ jié zuò
八颗，各咒一遍，掷置火中；复取白缕，结作
yī bǎi bā jié yī zhòu yī jié xì zhuó cǐ xiàng zuǒ biān chēn miàn dǐng
一百八结，一咒一结，系著此像左边瞋面顶
shàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ cǐ suǒ chēng yuàn chóu míng jié yī
上，经一宿已，解取此索，称怨讎名，截一
yī jié gè lìng yì chù yī chēng yī jié nǎi zhì dōu jìn lìng bǐ
一结，各令异处，一称一截，乃至都尽，令彼
yuàn chóu suǒ zuò bú suì zì rán guī fú fù cì ruò rén yù qiú zhū
怨讎所作不遂，自然归伏。复次，若人欲求诸
shàn hǎo shì qǔ wǔ sè lǚ jié zuò zhòu suǒ yī bǎi bā jié yī zhòu
善好事，取五色缕结作咒索，一百八结，一咒
yī jié fù yú xiàng qián zhòu zhī qī biàn xì zhì dāngqián cí bēi miàn
一结；复于像前咒之七遍，系置当前慈悲面
dǐngshàng jīng yī xiǔ yǐ jiě qǔ xì zì shēnshàng suǒ qiú rú yì
顶上，经一宿已，解取系自身上，所求如意。
fù cì ruò zhī shēnzhōng yǒu zhū zhàng nán suǒ qiú shàn shì duō bù rú
复次，若知身中有诸障碍，所求善事多不如
xīn shuāi huò shí shí wú yīn ér zhì yīng yǐ xiāngshuǐ yù cǐ xiàngshēn
心，衰祸时时无因而至，应以香水浴此像身；

fù qǔ cǐ shuǐzhòu zhī yī bǎi bā biàn yǐ yù pí nà yào jiā xiàngshēn
复取此水咒之一百八遍，以浴毗那药迦像身；

fù qǔ zhòu zhī yī bǎi bā biàn zì sǎ qí shēn yī qiè zhàngnàn zì rán
复取咒之一百八遍，自洒其身，一切障碍自然

xiāomiè zhūyǒusuǒ qiú wú bù rú yì
消灭，诸有所求无不如意。”

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà shuō cǐ yǔ yǐ yī qiè dà
尔时，观自在菩萨摩诃萨说此语已，一切大

zhòngtóng shí zànyán shàn zāi shàn zāi dà shì nǎi néng wèi yù
众同时赞言：“善哉！善哉！大士！乃能为欲

lì yì ān lè zhūyǒuqíng gù shuō cǐ shénzhòu wǒ děng suí xǐ yì
利益安乐诸有情故，说此神咒，我等随喜，亦

yuànshòu chí
愿受持。”

ěr shí dà zhòng huān xǐ yǒngyuè rào fó sān zā zuò lǐ ér
尔时，大众欢喜踊跃，绕佛三匝，作礼而

qù
去。

十一面神咒心经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná
住.摩啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.
suō pó hē
娑婆诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó
唵.娑麼啰.娑麼啰.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫
jiā là wǎ hòng
迦啰嚩吽.

guān yīn pú sà zàn 观音菩萨赞

(一遍)

guān yīn dà shì xī hào yuántōng shí èr dà yuàn shì hóngshēn kǔ
观音大士, 悉号圆通, 十二大愿誓弘深, 苦
hǎi dù mí jīn jiù kǔ xúnshēng wú chà bú xiànrshēn
海渡迷津, 救苦寻声, 无刹不现身。

guān yīn pú sà miào nán chóu qīng jìng zhuāng yán lěi jié xiū
观 音 菩 萨 妙 难 酬 清 净 庄 严 累 劫 修
sān shí èr yìng biàn chén chà bǎi qiān wàn jié huà yán fú
三 十 二 应 遍 尘 刹 百 千 万 劫 化 阎 浮
píng zhōng gān lù cháng biàn sǎ shǒu nèi yáng zhī bú jì qiū
瓶 中 甘 露 常 遍 洒 手 内 杨 枝 不 计 秋
qiān chù qǐ qiú qiān chù yìng kǔ hǎi cháng zuò dù rén zhōu
千 处 祈 求 千 处 应 苦 海 常 作 度 人 舟

ná mó pǔ tuó liú lí shì jiè dà cí dà bēi guān shì yīn pú
南 無 普 陀 琉 璃 世 界 大 慈 大 悲 观 世 音 菩
sà
萨 (一称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南 無 观 世 音 菩 萨 摩 诃 萨 (合掌三称)

lǐ guān yīn wén 礼 观 音 文

(一遍)

qīng jìng sān yè yī xīn wǔ tǐ tóu dì guī yī ná mó shí fāng cí
清 净 三 业 一 心 五 体 投 地 归 依 南 無 十 方 慈
fù guǎng dà líng gǎn guān shì yīn pú sà
父 广 大 灵 感 观 世 音 菩 萨。

wǒ wén pú sà cóng wén sī xiū rù sān mó dì dé èr suí
我 闻 菩 萨 从 闻 思 修 入 三 摩 地 得 二 随
shùn sì bù sī yì shí sì wú wèi shí jiǔ shuō fǎ qī nán èr qiú
顺 四 不 思 议 十 四 无 畏 十 九 说 法 七 难 二 求
sān shí èr yìng wú liàng gōng dé xīng dà wēi lì fā dà shì yuàn
三 十 二 应 无 量 功 德 兴 大 威 力 发 大 誓 愿
tóng liú jiǔ jiè liù dào sì shēng shēng sǐ qù zhōng xīng bǎi qiān wàn
同 流 九 界 六 道 四 生 生 死 趣 中 兴 百 千 万
yì wú liàng héng hé shā jié shù shàn xíng fāng biàn jiù dù bá jì yī qiè
亿 无 量 恒 河 沙 劫 数 善 行 方 便 救 度 拔 济 一 切
zhòng shēng wú yǒu xiū xī wǒ jīn āi qiú bì cì jiā pī
众 生 无 有 休 息 我 今 哀 求 必 赐 加 被。

fú niàn (某甲), sù shēngqìngxìng dé yù fó shèng shēn kǔ
伏念 (某甲), 夙生庆幸, 得遇佛乘, 身苦

chényuán xīn duōsǎnlùn (若出家 shēn suī chū jiā xīn bù rǎndào
尘缘, 心多散乱 (若出家者改为 身虽出家, 心不染道),

yú chī xié jiàn zhūgēnhūn sè nèi wài jīng shū suī yú xí xué zhāng
愚痴邪见, 诸根昏塞, 内外经书, 虽于习学, 章

jù miào lǐ wú suǒtōngxiǎo yòukǒng fú lì qiǎn bó shòumìng bù
句妙理, 无所通晓。又恐福力浅薄, 寿命不

cháng tú dé rénshēn (若出家 tú rù kōngmén xū shēnglàng sǐ
长, 徒得人身 (若出家者改为 徒入空门), 虚生浪死。

wǒ jīn xǐ xīn qì xuè qǐ sāngtóuchéng zhōng rì jìng yè cúnxiǎng
我今洗心泣血, 稽颡投诚, 终日竟夜, 存想

shèngróng shòu chí shèng hào lǐ bài shèng xiàng wéi yuàn pú sà
圣容, 受持圣号, 礼拜圣像。惟愿菩萨,

tiān ěr wénshēng bēi xīn jiù kǔ lián mǐn jiā pī fàng dà shénguāng
天耳闻声, 悲心救苦, 怜愍加被, 放大神光,

zhào wǒ shēn xīn qīng dà gān lù guàn wǒ dǐngmén dàng dí lěi shì
照我身心, 倾大甘露, 灌我顶门。荡涤累世

yuànqiān xǐ jié qiānshēng zuì gòu shēn xīn qīng jìng mó zhàng xiāochú
怨愆, 洗洁千生罪垢。身心清净, 魔障消除。

zhòu yè zhī jiān zuò wò zhī zhōng guānjiàn pú sà fàng dà shénguāng
昼夜之间, 坐卧之中, 观见菩萨, 放大神光,

kāi wǒ huì xìng shǐ wǒ (某甲) jí shí shéntōnglǎng fā zhì huì cōng
开我慧性, 使我 (某甲), 即时神通朗发, 智慧聪

míng yī qiè jīng shū zì rán jì yì yī qiè yì lǐ zì rán tōngxiǎo
明。一切经书, 自然记忆。一切义理, 自然通晓。

dé dà biàn cái dé dà zhì huì dé dà shòumìng dé dà ān lè
得大辩才, 得大智慧, 得大寿命, 得大安乐。

cānchánxuédào wú zhū mó zhàng wù wú shēng rěn shì shì shēngshēng
参禅学道, 无诸魔障, 悟无生忍。世世生生,

xíng pú sà dào sì ēn zǒng bào sānyǒu qí zī fǎ jiè zhòngshēng
行菩萨道。四恩总报, 三有齐资。法界众生,

tóngyuánzhǒngzhì
同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨，摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜。

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪